



Hansen
OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYNOPTIC
PARTNER



COLLECTIF
FAB LAB SIMON CÉSAR
FORCLAZ Y CROIT.
UN LIEU OUVERT POUR
POUR CRÉER,
BRICOLER,
TRANSMETTRE.



LE **JOURNAL**
DE SIERRE BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE

DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES



Des bulles sierroises

VENDANGES

Les mousseux valaisans sont bons! Un marché de niche à développer. **LE JDS > 6-7**

Vendredi No 13
25 septembre 2020

SPORTS
COURSE À PIED

La 47e édition de Sierre-Zinal s'est déroulée sur 33 jours. Réussite! **> 17**

SORTIR
TLH-SIERRE

Deux spectacles drôles et attachants à découvrir. **> 22**

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



PUB



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

Av. Général-Guisan 2
CH-3960 Sierre
Tél. 027 456 33 88
www.ecolealpha.ch

SIERRE Villa 150 m² / 685'000.-

Gillioz DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

On cherche terrains

MEISTER



Nils Hansen
BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH 3960 SIERRE
www.bijouterie-hansen.ch

Swiss Made

Vous avez une info, des photos?

www.lejds.ch - redaction@lejds.ch - Tél. 027 451 12 22

L'IMAGE



Une exposition itinérante symbolise la fusion des communes de Chermignon, Montana, Randogne et Mollens. Bertrand Rey a immortalisé des visages, des jeunes ou des vieux, des hommes et des femmes qui vivent dans les 21 villages de la commune de Crans-Montana. 38 portraits – dont celui-ci de Michaël Rey et 17 reportages commandés par la commission culture de la commune. «Un témoignage d'époque» a expliqué Bertrand Rey. Pas de personnalités, pas de people, juste des habitants croisés au fil des repérages. Dès demain, 26 septembre, ces por-

traits seront visibles dans les rues de Montana-Village. Des grands formats accrochés aux granges, maisons et bâtiments. Cet hiver, l'exposition rejoindra la station et poursuivra ensuite ses pérégrinations à travers les villages.

Vernissage, le 26 septembre à 17 h 30 à la salle polyvalente de Montana-Village.

LA PHRASE

«Les conditions sont propices pour l'instant»

La chasse haute a débuté lundi dernier. En Anniviers, durant ces premiers jours, ils étaient environ 150 chasseurs sur le terrain. «Tout s'est bien déroulé, les conditions sont bonnes, les tirs espérés ont été corrects», explique le garde-faune responsable du secteur Anniviers, Joël Florey. Tous les jours, midi et soir, les bêtes abattues sont présentées au garde-faune et à ses cinq auxiliaires au poste de contrôle ouvert midi et soir. «Ensuite, nous effectuons des contrôles sur le terrain, permis de chasse, carnet où sont notées les prises. Mais dans l'ensemble, les chasseurs sont



JOËL FLOREY
GARDE-FAUNE D'ANNIVIERS

bien disciplinés». La neige est annoncée pour ces prochains jours. «Avec la température qui va tomber et l'arrivée de la neige, les chamois risquent de descendre. Quant aux cerfs, qui occasionnent l'abrutissement des jeunes arbres dans les forêts de protection et qu'il faut réguler, ils sont en période de rut et vont bouger davantage aussi, une bonne chose pour les chasseurs». En Valais 2433 permis de chasse ont été délivrés cette année et 2090 cerfs devraient être tirés dans le canton pour atteindre les quotas.

PUB

Liste 2 : Réussir ensemble !



Fabien Robyr Katarina Jovanovic Eddy Beney Rima Perruchoud Robert Métrailler Ursula Imhof Olivier Salamin

Élections communales Sierre | 18 octobre 2020

PARTI SOCIALISTE ET CENTRE GAUCHE - PCS



HUMEUR

Qui paie?



ISABELLE BAGNOUD LORETAN
RÉDACTRICE EN CHEF

Comment les assurances maladies? 1,6% d'augmentation en moyenne, ce n'est pas si mal non? C'est en tous les cas ce qu'on

voudrait nous faire croire pour que la pilule soit moins amère. De toute manière on s'en fout, l'Etat paie l'addition de ceux qui ne peuvent plus payer. Que font les assureurs? Ont-ils mis la main au porte-monnaie pour que les tests Covid soient pris en charge et que les patients n'aient pas à les payer eux-mêmes avec leur franchise et leur participation? Non pas un geste. C'est la Confédération qui paie. Nous. Quand on sait que les assurances accumulent 11 milliards de réserves. Des réserves, qui, selon certains, vont encore augmenter l'année prochaine. A quoi servent-elles si ce n'est pour traverser des crises? C'est qui qui commande? Dommage, chacun semblait pourtant y avoir mis du sien dans cette pandémie... Pour rappel, n'hésitez pas à changer votre assurance de base. Vous pouvez économiser plus de 100 francs par mois sans aucune pénalité, quels que soient votre âge et l'état de votre santé.



© CHARLES MÜSSLER, UVT, MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY

LA PHOTO D'AVANT

A la source de Loèche-les-Bains

Dans le cadre de son exposition actuelle consacrée à la famille Gos, la Médiathèque Valais – Martigny accueillera le 30 septembre prochain deux historiennes de la culture. Ariane Devanthéry et Daniela Vaj donneront une conférence sur le thème du voyage dans l'espace alpin, notamment sur les traces du romancier et poète Johann Gottfried Goethe qui a traversé la Suisse à plusieurs reprises entre 1775 et 1797. Ce dernier s'est intéressé aux paysages et aux sites qui ont constitué le premier «Valais touristique».

Durant l'un de ses périple, il se rend dans la région de Loèche-les-Bains et y découvre sa tradition thermale. Les collections patrimoniales de la Médiathèque Valais – Martigny recèlent de nombreux clichés du lieu comme cette photographie de Charles-Antoine Müssler. Assis sur une simple planche de bois au-dessus d'une source d'eau chaude, des hommes et des femmes savourent les bienfaits d'un bain de pieds en plein air.

JM

OUVERTURE DES GOMMUNS

WANS & maurice

UNE SÉRIE QUI CASE TOUT... ET PRINCIPALEMENT SIERRE. ©2020 GUYDITISK



Jusqu'au
31.12.2020

PORTE DE GARAGE
ZIMMERMANN
ACIER ■ INOX ■ ALUMINIUM **& FILS**

Normstahl
ENTRE/MATIC

Tél : 079 507 54 59

Votre revendeur régional - Route de Chippis 69 - 3966 Chalais - www.zims.ch

Portes de garage Normstahl Superior

Le nec plus ultra en matière de portes de garage



À partir de

1.995,- CHF
TVA incluse, sans montage

Profitez de notre offre unique

Normstahl Superior:

- Comme porte automatique avec détection d'obstacles, motorisation de porte et 2 émetteurs manuels inclus
- Précision au millimètre près, fabrication sur mesure dans la largeur
- Un nombre illimité de modèles

* Vous trouverez de plus amples informations dans notre déclaration de garantie sur www.normstahl.ch.

le dentaire moins cher !

**CLINIQUE DENTAIRE
du
VALAIS**

la clinique la plus grande?

le plus petit tarif?



1/2 h. hygiéniste

49.- Frs

tarif soins de 1994 moins 5%

Rte Cantonale 11 - 1964 CONTHEY - immeuble MediaMarkt

027 345 27 27

dentistes-valais.ch

Fust
Et ça fonctionne.

Infos et adresses:
0848 559 111
ou www.fust.ch

Service intégral avec garantie de satisfaction

Garantie prix bas de 5 jours	Testez avant d'acheter
Droit d'échange de 30 jours	Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Service rapide d'installation et de livraison	Analyse compétente du besoin et excellent conseil
Prolongations de garantie	Tous les appareils en comparaison directe
Louez au lieu d'acheter	
Service de réparations rapide	

299.⁹⁰
au lieu de 349.90

-50.-

H/L/P: 87.2 x 61.8 x 64.4 cm

A+++

499.-

Garantie prix bas

Capacité de 7 kg

A+

549.-
au lieu de 949.-

-42%

Capacité de 8 kg

A+++



NOVAMATIC
TF 111
Congélateur
• Contenance de 98 litres
No art. 10114165



NOVAMATIC
TW 727.2 E
Séchoir
• Avec programme pour les duvets et la laine
No art. 10198160



SAMSUNG
WW80J5455EW/WS
Lave-linge
• Lavage rapide
• Tambour diamant
No art. 10193574

Action valable jusqu'au 30.09.2020

Jusqu'à épuisement du stock

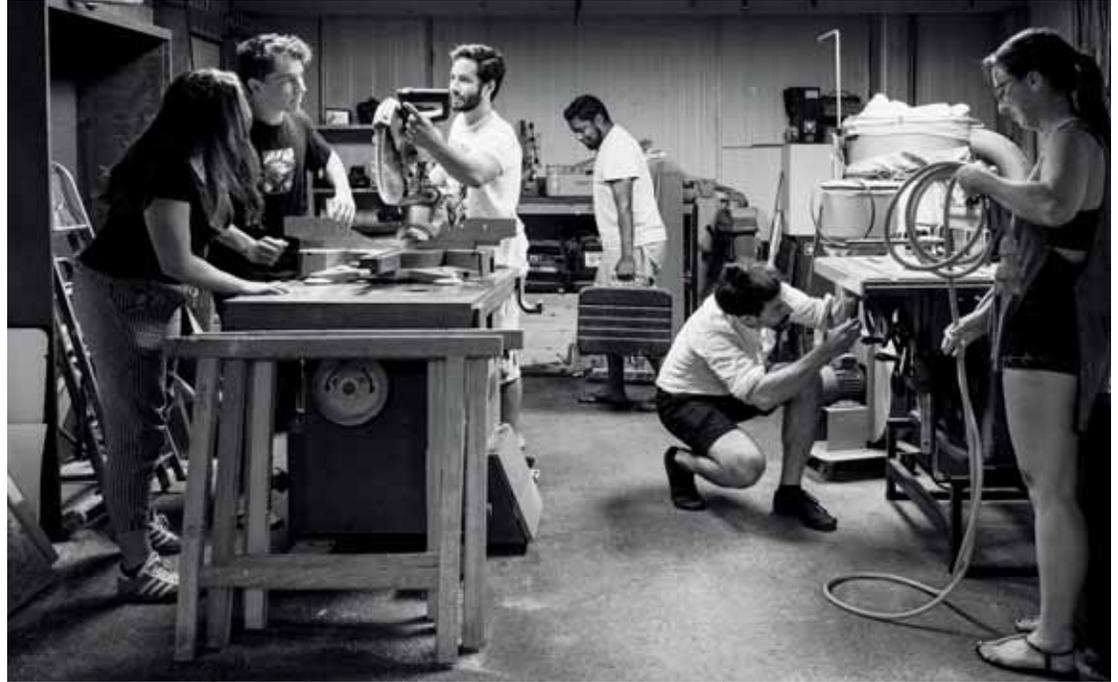
LES COMMUNS LIEU DE CRÉATION PARTAGÉ

Construire, ensemble

SIERRE Alors cette fois c'est pour bientôt. Deux ans que Simon César Forclaz et des membres de l'association Satellite travaillent sur la création d'un fab lab. Il sera inauguré le 3 octobre de 13 à 22 heures, route de la Gemmi 67. Ce fab lab porte le joli nom de «Les Communs». Mais de quoi s'agit-il? D'un espace où l'on fait, «un makerspace», comme disent les aficionados. Un atelier commun où l'on fabrique, où l'on répare, où l'on monte un projet. Ceux qui s'abonnent pour un jour, un mois ou une année ont accès à des machines semi-industrielles professionnelles qu'il est rarement possible de posséder chez soi.

Machines semi-industrielles et imprimantes 3D

Au rez, bientôt en fonction, tout ce qu'il faut pour pratiquer la serrurerie, la mécanique et la menuiserie (un tour à bois, scie circulaire, raboteuse, des établis...) A l'étage, déjà prêts à l'emploi, un four céramique et deux tours électriques, deux imprimantes 3D, une découpeuse et un graveur laser, des machines pilotées par ordinateur... «Nous voulons offrir un espace partagé de création avec des machines et des outils mais aussi des savoir-faire. Nous organiserons des ateliers, des formations pour utiliser ces machines qui, pour la plupart, nous ont été généreusement offertes», explique Simon César Forclaz, qui



«Les Communs» va ouvrir ses portes le 3 octobre. Un fab lab pour créer et partager des savoirs.

SAMUEL DEVANTERY

officie aussi comme réalisateur et preneur de son. «J'ai découvert l'imprimante 3D ici, le procédé est rapidement accessible et très ludique. On peut utiliser des modèles existants ou apprendre à conceptualiser soi-même à l'aide de l'ordinateur...», explique le responsable du lieu qui montre une pièce de puzzle en trois dimensions pour aveugles qu'il a réalisée.

Le rez-de-chaussée sera bientôt opérationnel mais le comité doit encore en assurer la sécurité en

organisant des tournus pour que des professionnels y soient présents. Simon César Forclaz prend au sérieux sa mission. Parce qu'il y croit. Il croit, tout comme les membres de son comité, en un lieu collaboratif qui fonctionne entre ceux qui veulent apprendre et ceux qui veulent transmettre. Une sorte de mutualisation des biens et un partage des tâches comme cela se faisait dans les communautés anciennes de montagne (consortage...). Pour terminer l'aménagement de ces «Com-

muns», l'association lancera le jour de son ouverture, un crowdfunding.

Les 90m2 seront probablement accessibles deux jours par semaine. Il faut encore s'assurer, comme c'est déjà le cas pour le Stamm, un tournus viable. Et c'est aussi l'enjeu de ce chantier pas comme les autres. «Je crois en ces modèles collaboratifs, qui donnent aussi la possibilité de créer des objets plus adaptés à nos besoins», conclut-il.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

PUB

Crans-Montana | Elections communales 2020

DES ÉLUS POUR VOUS !

Compétence

Expérience

Disponibilité



Alexis BONVIN

Yvan RION

Serge REY



Votez et faites voter la liste No 3



VENDANGES Adrien Zufferey a créé un mousseux en 2017, avec son père Maurice. Une production confidentielle mais déjà appréciée. Il n'est pas le seul. Xavier Bagnoud, œnologue conseil et passionné par les vins qui pétillent, donne son avis sur les mousseux valaisans qui, selon lui, se défendent très bien.



Des bulles pour fêter les vendanges

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Cave Maurice Zufferey à Muraz. Les vendanges. Un moment apprécié par la famille. Ni le Covid ni la situation difficile que traverse la profession ne gâcheront ce moment attendu, le fruit du travail de toute une année. Les sondages sont excellents, les premières mesures de pH montrent

«L'essentiel pour faire du mousseux se joue dans la date de la récolte et le pressage»

ADRIEN ZUFFEREY
VIGNERON ENCAVEUR

de l'acidité. La semaine dernière, les chasselas étaient déjà tous en cuve. Comme le païen, le chardonnay ou le pinot gris. Un choix judicieux car avec ces chaleurs, tout arrive désormais en même temps.

Adrien Zufferey travaille avec son père, Maurice, depuis 4 ans. Il hérite d'un beau savoir. Son grand-oncle déjà, Charles Caloz qui a fondé la cave, remettait à l'honneur le cornalin dans les années septante, un cépage que Maurice Zufferey sait particulièrement mettre en valeur aujourd'hui.

Un mousseux pour compléter la gamme

Adrien Zufferey est pareil aux vins de la cave, sans artifice. Après un CFC de viticulteur et un CFC de caviste à Châteauneuf, de nom-

breuses vendanges à l'étranger, le jeune homme de 29 ans est retourné étudier à Changins. Mais Adrien apprécie surtout le terrain: effeuiller, vendanger, suivre le travail à la cave. La famille cultive 9

hectares de vignes entre Sierre, Veyras et Venthône et encave 50 000 litres en moyenne. On pressent chez le jeune homme discret, du flair. Depuis 2017, il propose avec son père, un vin effervescent, un mousseux qui tient la route. Un peu à cause du fameux tonton qui avait planté, déjà en son temps, pas mal de chardonnay. «C'est à Changins que l'idée m'a plu, j'ai visité aussi la Champagne avec d'autres vigneron où nous avons été très bien accueillis. Là-bas, c'est un autre monde... Et puis le vin pétillant complète notre gamme. Nos clients apprécient, surtout en fin d'année ou lors des mariages», explique le caviste.

Conserver uniquement le jus de presse

Le mousseux, méthode champenoise, c'est une aventure tout de même. «L'essentiel se joue dans la maturité de la vendange et le pressage. Un gros travail est effectué à ce moment, le pressage doit être sélectif et doux pour éviter l'effet anti-mousse. Nous conservons uniquement ce qui est bon, le jus de presse, on jette les premiers jus et les derniers, ce qui explique le faible rendement: 2000 kg de raisins pour 800 litres de moût», explique le vigneron qui a le même âge que son pressoir! Ensuite, il faut encore faire confiance à un sous-traitant pour la prise de mousse, c'est Xavier Chevallay à Genève qui s'en charge et il fait très bien les choses à en croire le vigneron.



La première fermentation est faite. Vif en fin de bouche, parfait pour un futur mousseux... LE JDS

L'AVIS DE XAVIER BAGNOUD

«En Valais, on pourrait créer le Valesco!»

Xavier Bagnoud voue une passion pour les vins qui pétillent et s'il juge les Valaisans d'excellente facture, son seul regret est qu'ici on ne pratique pas de vins effervescents comme les grands Champagnes, constitués d'assemblages de vins issus de plusieurs récoltes où l'œnologie peut véritablement s'exprimer, à la manière d'un parfumeur.

Comment trouvez-vous les mousseux valaisans?

Excellents. Ils sont moins complexes qu'un grand Champagne où l'on assemble jusqu'à 7 millésimes, mais ils possèdent un très bon rapport qualité-prix. Malheureusement, c'est un marché qui reste confidentiel car son rendement est très faible et son coût de production élevé et lorsqu'il arrive sur l'étalement de la grande distribution, pourtant à 24 francs, il a déjà une Veuve Cliquot ou un Moët Impérial en action juste à côté! Mais oui, j'apprécie les bulles de Maurice et Adrien Zufferey, Jean-Alexis Duc, Jean-Marie Pont, Rouvinez bien sûr ou de l'Orpailleur, Tsampéhro... Romain Papilloud utilise même de l'amigne.

Tous les cépages sont bons pour les bulles?

À la base on prenait des cépages à la maturité précoce vu la situation septentrionale de la Champagne mais on recherche un équilibre entre l'acidité et la complexité aromatique. On utilise principalement du chardonnay mais aussi du pinot gris, du pinot blanc ou noir et pour le rosé du pinot noir: mais aussi de l'heida, et on l'a vu, de l'amigne parfois.

On fait aussi de l'effervescent d'autres façons?

En cuve close sous pression de 6 bars comme cela se fait pour le Prosecco. La prise de mousse ne dure pas plus que 10-15 jours mais ces cuves n'existent pas à ma connaissance en Valais. Il existe aussi des produits gazéifiés, légers, rendus mousseux par l'addition de gaz carbonique exogène par un spécialiste le jour de la mise en bouteille. On trouve en Valais de pareils vins assez légers et à boire rapidement.

Les Valaisans pourraient-ils surfer sur la vague Prosecco?

Je crois qu'il y a un débouché, on pourrait imaginer un «Valesco». Nous avons suffisamment d'heida et de chardonnay en Valais pour le faire. Il serait parfait pour les cocktails de type Spritz ou Hugo qu'on voit partout.

Le Covid n'a pas épargné les mousseux...

Une claque énorme et mondiale pour ce vin festif par excellence. Quand il n'y a plus de fêtes ni de célébrations, il n'y a plus de champagne... Le manque, rien que pour la région de la Champagne, dépasse les 100 millions de bouteilles.



9 degrés Oechsle en une semaine!

À Muraz, la première fermentation alcoolique du millésime 2020 est faite. Chardonnay et pinot gris sont vifs en fin de bouche, de bon augure pour la suite. Il a fallu vendanger rapidement car en moins d'une semaine les degrés Oechsle sont montés de 9 points et pour les mousseux, il faut du précocité.

Cet hiver, le breuvage reposera encore durant six semaines à zéro degré pour déposer le tartre avant que la cuve ne soit conduite à Car-

tigny (GE) où les levures donneront toute sa complexité au mousseux. Adrien propose ainsi un Blanc de Blancs, composé de chardonnay et pinot gris.

Et sinon? «On me demande régulièrement: qu'est-ce que vous avez de différent? De nouveau? Je ne veux pas révolutionner quelque chose qui a fait ses preuves, mais amener des nouvelles idées au fil du temps comme avec le mousseux et des vins dans la même ligne, des vins secs, bien faits...», argumente le vigneron qui s'en retourne à sa vigne.

PUB

Trop c'est trop!



La moitié des chômeurs sont immigrés!

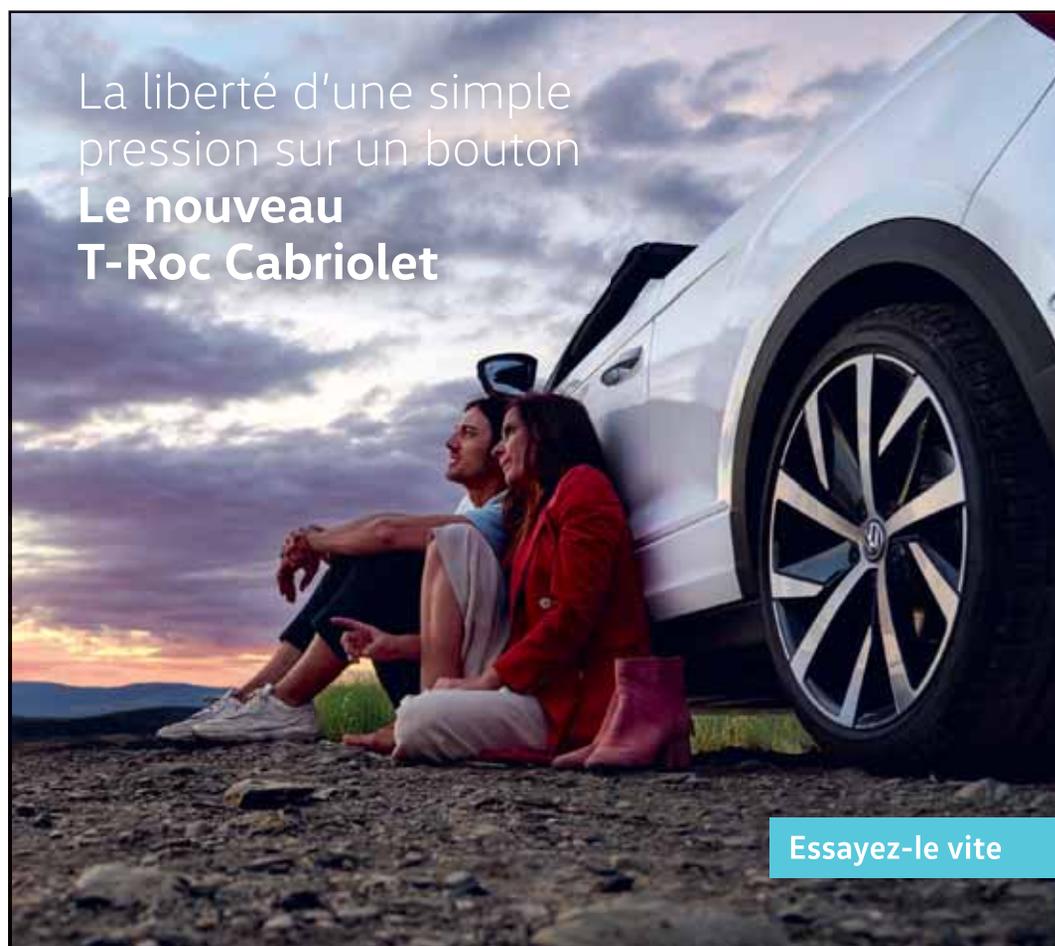
OUP+
à l'initiative de
limitation

initiative-de-limitation.ch

MOUSSEUX

La méthode champenoise

Après la première fermentation alcoolique en cuve, on obtient le vin de base, un vin tranquille (sans bulle) comme on dit. La prise de mousse en bouteille commence à la fin de l'hiver. Pour la provoquer, on ajoute dans la bouteille un mélange de sucres et de levures. Sous l'action des levures, les sucres ajoutés fermentent et dégagent du gaz carbonique qui se dissout dans le vin et formera les bulles après ouverture... Le vin repose ensuite sur ses lies (levures mortes) dans les bouteilles couchées. Au minimum 15 mois plus tard (trois ans minimum pour les cuvées prestigieuses), les bouteilles sont remuées, inclinées pour orienter vers le goulot les levures mortes issues de la seconde fermentation. Le bouchage provisoire est retiré pour éjecter le dépôt qui a été auparavant congelé. Le liquide perdu est remplacé par le même vin plus ou moins sucré ou une formule du caviste.



La liberté d'une simple
pression sur un bouton
**Le nouveau
T-Roc Cabriolet**

Essayez-le vite

Le caractère bien trempé d'un SUV et la légèreté aérienne d'un cabriolet: c'est ce mélange irrésistible qui se dissimule dans le nouveau T-Roc Cabriolet. Lorsque le soleil brille, vous avez les cheveux au vent en neuf secondes et vous êtes au sec en onze secondes s'il pleut. Un espace de rangement généreux et des technologies d'avant-garde perfectionnent le plaisir au volant sans limites du nouveau T-Roc Cabriolet. Une sensation que vous devriez absolument découvrir par vous-même. Faites un essai routier chez nous. Nous attendons votre visite avec impatience!



Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France, 3960 Sierre
Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94
www.garageolympic.ch



Berclaz & Romailer SA

Afin de renforcer notre équipe dynamique, notre entreprise de chauffage et sanitaire recherche un :

Monteur en brûleur

- avec CFC (dans le domaine de l'électricité ou la mécanique désirant se former à l'entretien des brûleurs et des chaudières)
- Taux d'activité : 100%
- Entrée de suite ou à convenir

Votre dossier de candidature avec CV est à adresser à :

Berclaz et Romailer SA
Chauffage et sanitaire
Rte de Montana 54
3974 Mollens
Tél. 027 481 22 59
info@berclaz-romailer.ch

A vendre à Sierre

rue de l'Hôpital
appartement
2½ pièces
2^e étage,
Fr. 210 000.-
à discuter.

Tél. 079 360 50 07.

Pierres tombales sculptures croix en bois entourages inscriptions

M. Elsig
Rue de Villa 6
Sierre
Tél. 079 216 46 69
027 455 88 71.

Miège centre

dans maison
villageoise au 1^{er}
étage.
Appartement
4½ pièces
3 grandes
chambres, dressing,
salon, cuisine, salle
de bain, carnotzet,
garage + parc ext. +
jardin. Proche
école, commerces et
bus.
Fr. 1500.- c.c. Visites
au : 079 342 72 83

FLORA MEDIUM

Voyance sérieuse
7/7 de 8h30 à 23h30

0901 222 320
Fr 2.40/min

Grand voyant Medium Me Samuel

Aide à résoudre vos
problèmes de
couple, rivalités
amoureuses, de
travail et de santé.
Déplacement
possible sur rdv
Tél. 077 966 01 15

Marie-Virginie

Voyante/Médium
& Astrologue

0901 346 943
CHF 2.90 min
de 6 h à 13 h

thiriet
1902

Découvrez cette
offre dans
notre magasin

Route de Sion 59, 396 Sierre

3 brioches parisiennes pur beurre

Le sachet de 810 g

Fr 2,00
d'économie

Fr 11,50
9 Fr
9,50

du 01.10 au 31.10.2020

DU LUNDI AU JEUDI: 10⁰⁰-12³⁰ et 14⁰⁰-18³⁰
VENDREDI: 10⁰⁰-12³⁰ et 14⁰⁰-20⁰⁰ SAMEDI: 9⁰⁰-17⁰⁰
Tél: 027 445 02 42 www.thiriet.ch

EN BREF

Un pré-rapport de fusion

SIERRE Les autorités de Sierre, Chippis, Chalais et Grône ont reçu le pré-rapport de fusion et déposé leurs conclusions sur le site www.lafusion-sccg.ch. Les Conseils municipaux vont transmettre la synthèse aux représentants des partis politiques des différentes communes pour qu'ils s'expriment à son sujet et que les exécutifs puissent donner leurs recommandations avant la fin de l'année. Dès 2021, le dossier sera transmis en l'état au futurs Conseils municipaux.

Le Temps du cornalin change de formule

FLANTHEY Le Temps du Cornalin a revu sa copie car la configuration des lieux ne permet pas la distanciation sociale. L'association des encaveurs de Flanthey propose cette année une dégustation des vins sur trois jours en novembre et en caves. Le jeudi 26 et le vendredi 27 novembre de 16 h 30 à 20 h 30 et le samedi de 10 h 30 à 16 h 30, les encaveurs vous accueillent à leurs caves. Des bus-navettes permettront aux visiteurs de voyager d'un endroit à l'autre, à la découverte du millésime 2019 et de produits du terroir. Au château de Vaas, les visiteurs pourront participer à une dégustation spéciale de cornalins.

Un parc de jeux

SAINT-LUC L'Observatoire François-Xavier Bagnoud et la société du Funiculaire ont réalisé un nouvel espace de jeux pour les enfants à Tignousa, sur la station supérieure du Funiculaire. Une aubaine pour la saison d'été. Le Tignousa Planet Park, d'un coût de 200 000 francs, offre une navette spatiale, un véhicule lunaire, des toboggans, une tyrolienne et des balançoires et participe ainsi à la revitalisation du Chemin des planètes. Accès gratuit, été comme hiver. A noter que toutes les facettes des activités liées au Chemin des Planètes sont accessibles sur le portail www.stationdesetoiles.ch



Un résultat positif

VERCORIN Malgré une fin d'année perturbée par l'arrivée du COVID, la société de la Télécabine de Vercorin enregistre des résultats satisfaisants. Les recettes globales du 1er mai 2019 au 30 avril 2020 enregistrent une régression de 2, 11%. Les produits des transports enregistrent une progression de 7, 98%. Ce résultat s'explique par une augmentation des ventes d'abonnements de plusieurs jours et du prix plus élevé par 1er passage rétribué par le Magic Pass. Les produits liés à la restauration et aux logements sont en baisse de 19, 1%, lié à la diminution du nombre de jours d'exploitation. Les recettes d'été représentent 21% du chiffre d'affaire de la société, un beau pourcentage qui signifie que le tourisme estival est en progression. Au final, l'entreprise enregistre un bénéfice avant intérêts et amortissements de 1, 158 millions, en augmentation de 9, 55%. Le cash flow est lui aussi en augmentation avec 817 741 francs. L'exercice boucle sur un résultat positif de 6 558 francs. Du côté des investissements, on note la construction d'un tapis de liaison du Crêt du Midi, une participation à la transformation de la buvette de Sigeroulaz en un restaurant prévu en décembre. Un nouveau télésiège débrayable de 4 places à la hauteur des écuries de la colonie de Tracuit est en préparation.

PUB

LES VERTS SIERRE

STÉPHANE ANDEREGGEN
DARIA MOULIN
JÉRÉMY SAVIOZ
MARYSE BÉTRISEY ZUFFEREY

SIERRE AU NATUREL
JE VOTE LA LISTE N° 4

ÉLECTIONS CONSEIL MUNICIPAL 18 OCTOBRE 2020

Les Verts s'engagent avec détermination pour une société respectueuse des personnes et de l'environnement, ouverte et responsable. Nous soutenons un modèle économique adapté aux ressources de notre planète et défendons des projets durables pour améliorer la qualité de vie de toute la population, sans discrimination. À Sierre, nous nous engageons pour promouvoir l'économie et l'agriculture locales, une mobilité fluide, des énergies propres, un plus grand dynamisme culturel et nous luttons contre l'isolement des personnes vulnérables.



ecoanimalia.ch

*Produits bio et naturels
pour chiens et chats*

Revendeur officiel




SWISS PREMIUM PETFOOD




Conférence des Présidents du District de Sierre

L'association regroupant les 12 communes du District de Sierre a pour but la promotion et la sauvegarde de leurs intérêts et coordonne ce qui dépasse leurs compétences. Elle vise à initier de nouveaux projets dans les domaines de la politique régionale et du développement économique.

En perspective du prochain départ en retraite de la titulaire, nous recherchons

un-e secrétaire de direction à 30%

Profil recherché

- Titulaire d'un diplôme d'employé-e de commerce ou diplôme équivalent
- Grande disponibilité, entregent et présentation soignée
- Parfaite maîtrise des outils de la bureautique
- Aisance dans la rédaction de lettres, de rapports et de procès-verbaux
- Sens relationnel, goût pour les contacts et disponibilités pour des séances en début de matinée, en fin de journée et parfois le samedi matin
- Esprit d'équipe, sens des responsabilités et de la discrétion d'usage
- Langue maternelle française avec d'excellentes connaissances de la deuxième langue ainsi qu'une bonne capacité de rédaction en allemand. La préférence sera donnée à une personne bilingue.

Principales missions

- Assister le Préfet et la Sous-préfète dans leurs missions
- Organiser les différentes séances, réunions, assemblées et autres rencontres et y prendre part
- Assumer la gestion des appels téléphoniques
- Exécuter des travaux découlant des décisions prises et en assurer le suivi
- Rédiger la correspondance courante, les convocations, les procès-verbaux, etc. et établir les projets de déroulement des séances
- Assurer la préparation et l'intendance des séances, assemblées, séminaires, etc.
- Assurer la saisie et le suivi de la comptabilité
- Etre au service des présidents de communes de l'association

Lieu de travail: Technopôle, à Sierre

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir

Nous vous remercions d'adresser vos questions et/ou vos offres jusqu'au 20 octobre 2020, munies des documents usuels, de vos prétentions de salaire et d'une lettre de motivation à : g.carron@regionvalaisromand.ch

institut **OSIRIS**
esthétique

SIERRE Avenue du Marché 5

L'été joue les prolongations!

Prendre soin de soi fait du bien au moral



DU 1^{ER} AU 31 OCTOBRE 2020

PROFITEZ DE NOS OFFRES

**10% SUR TOUS
LES SOINS
ESTHÉTIQUES**

(visage et corps)

avec les produits

MARIA GALLAND

ainsi que **la beauté**

des mains et des pieds

**OFFRE
DÉCOUVERTE**

Épilation définitive

laser diode

à la conclusion

d'un abonnement

de 5 séances,

la 6^{ème} vous est offerte

N'oubliez pas nos formations d'esthéticienne et styliste onguulaire (diplôme reconnu signé par une formation d'adulte)

INFORMATIONS ET RENDEZ-VOUS:

M^{ME} CALOZ 078 672 16 07

M^{ME} LAMON 079 693 47 29



BOURGEOISIE DE
SIERRE

Hotel de la Poste
3960 Sierre

Recherche pour mi- ou fin décembre
2020

**Un couple de gérants
ou un-e gérant-e**

pour reprendre l'exploitation d'un superbe Hôtel-Restaurant au centre-ville, à 2 pas de la Gare CFF.

Vous êtes une personne dynamique, naturellement sympathique, avec une formation et une belle expérience dans le domaine hôtelier et de la restauration. Vous souhaitez vous impliquer dans les événements locaux, et vous êtes fortement motivé par cette expérience.

Envoyez votre offre de reprise avec CV, accompagné de votre vision de restauration et de distribution hôtelière avant le 30.09.2020, à PB Consult & Partners, Case postale 701, 3960 Sierre.

Il ne sera pas répondu aux offres non qualifiées.

LES SOCIÉTÉS D'ICI

Les sociétés locales sous le feu des questions du Journal de Sièrre. Pour faire connaissance...



AÉROMODÉLISME

Date fondation: 1977
Lieu: Sièrre
Nombre de membres: 80
Président: Olivier Bonvin

Olivier Bonvin est président du groupe d'aéromodélisme de Sièrre (GAM) depuis une quinzaine d'années déjà. Ce passionné de modèles réduits a rejoint le club en 1977, une année après sa fondation, alors qu'il n'avait que 15 ans. Depuis, la passion est restée intacte et il en parle avec ferveur.

En quoi consiste l'aéromodélisme?

La création d'avions en modèles réduits. Ils ne sont pas des jouets, c'est un hobby sérieux. Il existe des solutions plus simples, mais les vrais modélistes construisent leurs engins de A à Z. J'ai déjà passé plus de 2000 heures sur un projet. La concrétisation de tous les efforts est ensuite de faire voler nos avions. C'est une activité très complète où l'on touche à tout.

Qui sont les membres du GAM?

Environ 80 hommes et femmes, de tous âges et statuts sociaux, qui partagent leur passion commune. Ce mélange permet à chacun de s'entraider en apportant sa pierre à l'édifice. Les plus jeunes ont 7 ans et le plus âgé en a 81. Pour débiter, il faut quelques heures de vol d'initiation en double commande. Les valeurs que l'on veut inculquer à nos jeunes sont celles de la sécurité et du respect du voisinage et de la nature. Le GAM est propriétaire d'une piste à Réchy, sur les berges du Rhône, dont on prend grand soin.

Quelles sont les activités du club?

Nous participons à des meetings aux quatre coins de l'Europe. Cela nous permet de créer des amitiés partout, car cette passion rapproche énormément et l'essentiel réside dans le partage. Tous les 5 ans, nous organisons aussi notre propre meeting. Nous mettons en place différentes journées d'initiation au cours de l'année pour promouvoir notre hobby. Bien sûr, il existe aussi des compétitions. Deux de nos membres sont d'ailleurs actifs sur la scène compétitive internationale en voltige.

Comment cette passion a-t-elle évolué?

Elle est arrivée dans les années 1940 en Suisse et a gagné en popularité depuis. Elle est devenue plus accessible, pour tous les budgets, et les clubs se sont bien développés. Les nouvelles technologies ont bien sûr révolutionné la branche.

Quelles sont les difficultés de ce hobby?

La grosse difficulté est dans le pilotage. Contrairement à un vrai avion, on ne dispose d'aucun instrument pour nous aider et nous pouvons seulement agir depuis le sol.

COLIN BLATTER

RETOUR SUR IMAGES

A plusieurs, on est mieux!



OLLON Les communes de Crans-Montana ont tenu à fêter les voisins malgré le Covid. Défi largement relevé du côté d'Ollon où l'on s'est réuni pour la photo sur la place de jeux! DR



MURAZ Encore une fois, le Palp festival a démontré qu'être réactif portait ses fruits. Le public est venu nombreux pour partager des moments musicaux et littéraires en carnotzet ou en extérieur. L'événement a affiché sold-out. Trop heureux d'entendre du live! Sourire aux lèvres.

PALP FESTIVAL



ICOGNE Le Conseil communal a fêté ses nouveaux citoyens et décerné son mérite sportif. De gauche à droite: Sébastien Schornoz, conseiller, Alizée Aymon, joueuse du HC Valais-Wallis Future, mérite sportif, Martial Kamerzin, président, Olivier Duchoud, conseiller, Arnaud Genin, nouveau citoyen, Lionel Nanchen, secrétaire communal et Kathy Genin, juge de commune. DR



Philippe **Bonvin**

Vincent **Berthod**

Joël **Roh**

Rassembleurs.

Liste 2

Au Conseil bourgeoisial
pdc-sierre.ch



Swen Bregy
Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre
Tél. + fax 027 456 44 04
agrimec@bluewin.ch

**Vente et réparation
de machines agricoles**



**10% de rabais sur tous
les transporteurs
à chenilles**

Offre valable
jusqu'à FIN OCTOBRE 2020

****Action d'automne****

Agence HONDA

**Découvrez nos offres
pour les fraises
à neige!**



**AVANT L'HIVER
FAITES UN SERVICE à votre FRAISE À NEIGE
ET VOUS LUI RENDREZ SERVICE**



INVITATION

Venez fêter avec nous dans la joie et la bonne humeur
nos deux années d'activités

le jeudi 8 octobre 2020 dès 18 h 30

Présentation, dégustation et apéro
offert par la Cave du Paradis

Animation musicale
avec Christian Rey
Bienvenue à tous Eric et Nora



Avenue du Général-Guisan 19 - 3960 Sierre - Tél. 027 456 16 86

MÉRITES CULTURELS ET SPORTIFS 4 PRIX

«Merci la vie»

VALAIS
SURPRENANT
RENCONTRESEn
public

CORIN

Patrick Gervais a reçu le mérite sportif de la commune de Crans-Montana. Le Valaisan qui vit à Chermignon d'en-Bas a été longuement applaudi pour son courage et sa ténacité. Transplanté du foie il y a deux ans après une très longue attente, il a tenu à rappeler le défi lancé par Liz Schick, responsable des camps de vacances TACKERS qui lui a dit un jour: «Viens! Nous avons besoin de sportifs

dans l'équipe suisse pour les Jeux mondiaux des transplantés». Une nouvelle vie s'est alors ouverte pour le sportif qui reste à jamais reconnaissant: «Ce sont les donneurs et les proches qui sont les héros, ne l'oubliez pas car la Suisse n'est pas un très bon élève dans le domaine du don d'organe...», a rappelé le sportif qui s'entraîne actuellement au triathlon et qui a conclu par un «Merci la vie» émouvant.

Pour les sportifs en groupe, coup de cœur général aux trois na-



A la salle bourgeoise de Corin lors de la remise des mérites sportifs et culturels: Laurent Bagnoud, conseiller en charge de la culture, Patrick Gervais, lauréat du mérite sportif individuel et le président de la commune, Nicolas Féraud. LE JDS

teurs Fabienne Salamin, Carole Berclaz et Vincent Matti de Sport Handicap Sierre qui se sont illustrés aux Jeux olympiques spéciaux d'Abu Dhabi avec plusieurs médailles. «L'apothéose d'une carrière pour un entraîneur», a lâché leur coach, Norbert Gmünder.

Le mérite culturel individuel a été remis au danseur et chorégraphe de Randogne Simon Crettol dont la carrière, après un premier spectacle très remarqué et un Prix d'encouragement de l'Etat du Va-

lais, se poursuit en Valais et à l'étranger. Enfin, le prix culturel de groupe a été remis au chœur mixte l'Espérance de Saint-Maurice de Laques, un chœur né de la fusion des deux sociétés l'Espérance de Randogne et le chœur de St-Maurice-de-Laques, grâce au «courage de Bruno Romailleur» a relevé sa présidente, Françoise Rey avant qu'à l'extérieur, le chœur donne le La autour d'une agape.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

PHOTOGRAPHIES SAMUEL DEVANTERY

Bienvenus sur la lune

MARTIGNY/SIERRE

Samuel Devantery est un jeune photographe vidéaste professionnel actif à Sierre. Il expose à la Médiathèque Valais à Martigny où



Impression lunaire à la Plaine Morte. SAMUEL DEVANTERY

il présente trois séries de photographies réalisées à la Plaine Morte. La plaine aride rappelle la lune, les neiges hivernales accueillent d'étranges visiteurs... Une autre perspective, un terrain de jeu pour le photographe qui flirte avec la fiction et détourne le réel.

Réalisées entre 2017 et 2018, les photographies de «Mission Plaine Morte» ont été nominées dans plusieurs concours et ont remporté le prix du jury et du public de l'édition 2017 de la «Résidence» de Crans-Montana.

Un livre aussi

Pour l'occasion aussi, le photographe immortalise son travail aux éditions Monographic. «Entre rêves et réalités», surfe sur ces paysages improbables et immenses où le photographe semble s'être beaucoup amusé. IBL

www.samueldevantery.com



Joël Cerutti animera les rencontres. DR

gien Daniel Savioz avec qui Joël Cerutti vient d'écrire un nouveau livre sera aussi de la partie. Entre les entretiens et les questions du public, les musiciens Greg Pittet et Nicolas Fardel joueront quelques morceaux. «Je veux ces rencontres décontractées, qu'elles soient des moments d'échanges conviviaux. Les gens se retrouveront autour de tables, ils pourront boire un verre et discuter avec les invités. Je me réjouis...» Toutes les discussions seront enregistrées sur un podcast.

IBL

20 francs. Inscriptions obligatoires: kasse-noisettes.events@hotmail.com ou au 079 564 66 35

Retrouvez toute l'actualité
du livre dans votre magazine

AIMER LIRE



RENDEZ-VOUS
EN P.48 POUR
EN SAVOIR
PLUS SUR
VOTRE ÉQUIPE
SIERROISE!

Aimer Lire paraît 5 fois par an, il est disponible
gratuitement dans toutes les librairies Payot.
www.aimerlire.ch

PAYOT SIERRE
Avenue de la Gare 2
027 451 88 66
sierre@payot.ch

PAYOT
LIBRAIRE

Convocation à l'Assemblée Générale du Club Alpin Section Monte Rosa Groupe de Sierre

le dimanche 4 octobre 2020

En raison du Covid, l'assemblée générale a été déplacée à la
salle du restaurant „Le Bourgeois” à Sierre à 17h00.

L'ordre du jour, paru sur la Cordée reste inchangé.

Pour le repas, merci de vous inscrire jusqu'au 30 septembre
2020 auprès de Marcel Délèze : pointde-fuite@bluewin.ch ou
Ottilia Waser : 079 205 38 79.

Menu avec salade, rôti de boeuf, accompagnements et
dessert. Adultes 35.- O.J. 20.-

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 717

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central,
CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: Centre d'Impression Romand ESH Medias, Monthey

Directeur général et éditeur: Eric Meizoz

Rédaction:

Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en chef),
Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

impactmedias, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 027 329 77 11,
e-mail: valais@impactmedias.ch
impactmedias Sierre, M. Serge Roh. Mobile +41 79 449 06 03
serge.roh@impactmedias.ch

ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



VW Passat Variant 2.0 TDI BMT DSG 4M
Boîte auto, gris mét.
2015, km 38'000
CHF 29'900.-



VW Golf 2.0 TDI Highline 4M SG
Boîte auto, blanc
2018, km 16'000
CHF 31'900.-



Audi A1 Sportback 1.0 TFSI S Tronic
Boîte auto, gris
2018, km 15'900
CHF 24'900.-

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Andereggen 078 748 40 00

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA
Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



ASSOCIATION AMITALI PROMeut LA CULTURE ET L'ART ITALIENS

Il fait rayonner la culture italienne

CRANS-MONTANA Federico Romanelli Montarsolo voue un amour immodéré pour la culture italienne. A travers l'association qu'il préside «Amitalia», et désormais avec l'appui des Rencontres de Crans-Montana, il propose des films documentaires passionnant accompagnés de débats autour des grands artistes italiens. Léonard de Vinci, Michelangelo, Segantini ou Caravage... Dimanche prochain à 18 heures à Cinécran, Amitalia projette un film-débat sur la vie de Federico Fellini, avec la participation d'un critique de cinéma. Un mois plus tard, le public découvrira le documentaire «Raffaello, le seigneur des arts» précédé la veille par une conférence de l'historien d'art Christophe Flubacher sur le grand maître de la Renaissance. Cet hiver encore, en collaboration avec Swiss made culture, on évoquera le peintre Segantini. «Ces

événements destinés à tous, reposent sur deux piliers: la promotion de la culture italienne mais aussi la pédagogie lorsque nous accompagnons les films dans les écoles ou universités suisses» explique, dans un français impeccable, le Romain de Bluche. Les contacts, Federico les fait aussi grâce à de solides réseaux développés lorsqu'il travaillait notamment aux Affaires étrangères italiennes mais grâce aussi à sa femme, active dans la production d'une télévision italienne consacrée à l'art.

Un lien fort avec la région

«La culture italienne est une passion. Des relations internationales, j'ai basculé dans l'art et la culture», explique le sympathique italien. Federico Romanelli Montarsolo possède une relation particulière à notre région. Il est



Federico Romanelli Montarsolo sur la terrasse du Petit-Paradis à Bluche où il venait déjà à l'âge de 4 ans. «J'ai déposé mes papiers ici, mon cœur est à Bluche». LEJDS

LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Projections et discussions

Dimanche 27 septembre, 18 h 30, Cinécran

«Che Strano Chiamarsi Federico», un film d'Ettore Scola (VO sous-titré en anglais). Film-débat avec la participation de Hakim Zejjari, journaliste et critique de cinéma

Samedi 17 octobre à 17 h 30, conférence de Christophe Flubacher, Fondation Opale – (entrée gratuite) sur Raffaël.

Dimanche 18 octobre à 18 h 30, Cinécran
«Raffaello, le Seigneur des arts» (VO sous-titré français).
Réservation obligatoire: info@amitalia.eu

né à la clinique Sainte-Claire de Sierre en 1971. Par la suite, il passera de nombreuses vacances au chalet St-François ou au Fioretti à Bluche jusqu'à ce qu'il s'installe dans son propre chalet en 2004. Un chalet baptisé Don Magnifico, clin d'œil à Rossini et hommage à son oncle, chanteur lyrique qui fut à l'origine de la rencontre entre son père et sa mère (le scénario de cinéma n'est pas loin!). Il faut encore ajouter que le père de Federico, Carlo Montarsolo, est un peintre italien bien connu dont

l'œuvre embrasse le XXe siècle, une œuvre que son fils unique tient aujourd'hui à remettre en lumière grâce à l'association Montarsolo qu'il a créée.

Quand il rêve, Federico imagine sur le Haut-Plateau, un festival de films, et pourquoi pas un festival autour de l'art, de la gastronomie et de la musique italienne... «Nous verrons bien, il y a tellement de bonnes volontés ici, je suis déjà vraiment très reconnaissant», conclut-il.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

PUB

DU 02 AU 10 OCTOBRE 2020

10 JOURS DE «MINI» FOIRE DU VALAIS

CHEZ **decarte** A SAXON

2020 ÉDITION LIMITÉE

Marché Valaisan

Food Truck

Artisanat

Vernissage

Raclette

Grands Concours

Dégustations de Vin et Bière

Téléchargez le programme!

bit.ly/33K6fao

CONDITIONS SPÉCIALES FOIRE

Rabais de 30%
Sur les fauteuils Stressless London et Paris!

A l'achat d'une cuisine
Une colonne de lavage électrolux offerte!

* Modèle avec poêle en cuir noir
* Valeur minimum CHF 13.000.-

On vous attend à Saxon!
Route du Léman 33 - www.decarte.ch



Audi e-tron Sportback

Special Edition Attraction

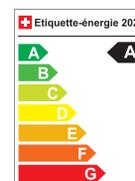
Dès CHF 489.-/mois

Audi e-tron Sportback Attraction 50 quattro, 313 ch, 24,9 - 27,9 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, cat. A. Prix catalogue CHF 80 500.-, compensation de change CHF 3380.-, prime d'achat CHF 2000.-, prix d'achat au comptant CHF 75 120.-. Taux d'intérêt annuel effectif du leasing: 0,9%, durée: 48 mois (10 000 km/an), acompte spécial: CHF 18 800.75. Mensualité de leasing: CHF 489.-, hors assurance casco complète obligatoire. L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne le surendettement du consommateur. Financement par AMAG Leasing SA. Modèle présenté: Audi e-tron Sportback advanced 55 quattro, 408 ch, 25,5 - 27,9 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, cat. A. Gris Typhon Métallisé, jantes en alliage léger, turbine à 5 bras, gris graphite, finition brillante, 9,5 J x 21, pneus 265/45 R21, rétroviseurs extérieurs virtuels, toit panoramique en verre, étriers de frein peints en orange, prise de recharge CA (côté passager), caméra de recul, avertisseur de changement de voie avec Audi pre sense rear, avertisseur de sortie et alerte de trafic transversal arrière, prix d'achat au comptant CHF 100 730.-. Cette offre est valable pour les contrats de vente conclus entre le 1.7. et le 30.9.2020. Valable pour tous les véhicules importés par AMAG Import SA.

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, www.garageolympic.ch



Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

SPORTS

19

BASKETBALL

SIERRE En Suisse, ce sport collectif ne parvient pas à rivaliser avec le football et le hockey. Ses passionnés le défendent.



Sur une montée ou en 33 jours, les paysages de Sierre-Zinal restent époustoufflants. ROGER ÉPINEY

COURSE À PIED 47° SIERRE-ZINAL

Réussite au long cours

SIERRE Ces dernières années, il y avait le camp de ceux qui auraient voulu que Sierre-Zinal se déroule sur deux journées et celui de ceux qui souhaitent que l'épreuve reste sur un seul jour. La crise sanitaire a mis tout le monde d'accord: l'édition 2020 s'est courue... sur 33 jours. Et ce fut une réussite populaire.

Vincent Theytaz, à la tête du comité directeur de la Course des Cinq 4000, a vécu cette aventure en trois phases: «Avant Sierre-Zinal, il a fallu mettre en place un concept qui allait permettre de tout de même donner vie à la course. Mais tout cela, sans aucune référence. Durant l'épreuve, ce furent beaucoup de mercis, qui nous ont prouvé que nous avons réussi à mettre en place quelque chose qui répondait à l'attente des participants. Et troisièmement,

nous avons dû songer à intégrer les élites dans notre programme, sans rompre cette chaîne de 33 jours.» Ils sont donc partis le dernier jour.

Un avenir à étudier

Après ce marathon d'un long mois, les organisateurs n'ont pas encore débriefé avec les 35 chefs

EN CHIFFRES

2350

C'est le nombre de coureurs qui ont franchi la ligne d'arrivée en 33 jours de course. Ils étaient 3000 à avoir demandé un dossard. Les organisateurs, à l'interne, avaient lancé les paris: tous avaient donné un nombre de participants bien en deçà de la réalité.

de secteur. Et à Sierre-Zinal, leur avis compte. «Nous allons les rencontrer et écouter ce qu'ils ont à dire sur cette édition 2020. À l'avenir, sans Covid, notre épreuve va retrouver son format de base. Mais pourquoi ne pas ouvrir le parcours sur plusieurs jours afin de limiter la frustration des coureurs qui n'arriveraient pas à trouver des dossards pour le dimanche de la course?», s'interroge Vincent Theytaz.

Pour l'heure, le bilan de cette 47e édition est déjà excellent. Les 320 bénévoles ont vu défiler 2350 coureurs, qui ont tous eu le sentiment d'avoir vécu quelque chose d'extraordinaire. Une seule journée de course a dû être annulée en raison de la météo. La neige avait fait son apparition sur les sommets anniviards.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

LES ÉLITES

La surprise est venue d'ailleurs

Les deux derniers départs de Sierre-Zinal ont été donnés vendredi dernier en fin d'après-midi. Ce sont les élites qui ont mis le point final à cette aventure de plus d'un mois. Chez les messieurs, Kilian Jornet l'a logiquement emporté en 2 h 33'15". Chez les dames, Maude Mathys en a fait de même en 2 h 48'48", un record qui ne sera pas homologué, puisque les élites ont emprunté le chemin des populaires jusqu'à Beauregard. Mais la surprise est venue d'ailleurs. Le Français Frédéric Tranchand, qui avait effectué le parcours le 27 août a failli jeter un froid sur la ligne d'arrivée, lui qui était arrivé à Zinal en 2 h 33'45". «On s'est presque retrouvé dans la situation où le premier élite à franchir la ligne n'aurait pas été le vainqueur. Vraiment de l'inédit», commente Vincent Theytaz, directeur de la Course des Cinq 4000. Mais l'Espagnol a fait le travail et a finalement battu le Français de 30 petites secondes, sans vraiment savoir ce qui était en train de se jouer.



Kilian Jornet a remporté vendredi dernier son 8e Sierre-Zinal. ARCHIVES NF MARET

EN BREF

Patinage public à Graben

GLACE Le patinage public reprendra ses droits à Graben dès le dimanche 4 octobre. La glace sera disponible gratuitement aux horaires suivants: En période scolaire, les samedis et dimanches de 13 h 30 à 14 h 30 (patinage sans canne) et de 14 h 30 à 15 h 30 (patinage avec canne). Ces horaires peuvent être sujets à des modifications éventuelles en cas de compétitions des équipes du HC Sierre. Le programme hebdomadaire de glace fait foi, il est consultable à l'entrée de la patinoire ou sur le site internet de la Commune (adresse ci-dessous). La Ville de Sierre a élaboré un concept de protection Covid-19 pour la patinoire de Graben. Il est affiché sur place et peut également être consulté sur le site.

Site internet: <https://www.sierre.ch/fr/patinoire-graben-1957.html>

Les Sierre Lions battent Belp

STREETHOCKEY La saison de LNA a repris ses droits le week-end dernier. Pour leur première rencontre, les Sierre Lions se sont déplacés à Belp, qui a présenté une bien meilleure équipe que l'an dernier. Les Sierrois l'ont emporté 2-4, non sans avoir souffert peu avant la mi-match avec un retour des Bernois à 2-2. Dès dimanche (14 heures), les Sierre Lions passeront un gros test, en recevant à Ecosia les Zougois d'Oberwil.

VOLLEYBALL VBC SIERRE

La saison débute

SIERRE En volleyball, comme dans les autres sports collectifs de ligues inférieures, le bilan sportif de la saison 2019-2020 n'est pas à faire, puisque la saison a été interrompue avant la fin. Une particularité tout de même: l'Association valaisanne a attribué un titre à Fully, chez les messieurs M2, alors que plusieurs équipes étaient encore à la lutte. Sierre faisait partie du lot.

Pour la saison à venir, le club de la Cité du Soleil compte dans ses rangs huit équipes. Tant chez les dames que chez les messieurs, ses formations phares militent en 2e ligue. Les filles U23 évolueront dans une nouvelle équipe de 4e ligue. «C'est un bon tremplin pour pouvoir, dans un futur proche, intégrer les F2. La deuxième formation de F4 est composée de joueuses plus anciennes qui veulent ne faire qu'un match et qu'un entraînement par semaine, généralement le week-end pour permettre aux universitaires d'être présentes», relève la présidente Carole Schwery.

La technique mise en avant

Lorsqu'elle avait repris le poste en 2019, Carole Schwery avait priorisé la création d'une commission technique. C'est désormais chose faite. Danny Moustache est le nouveau chef technique et Luis Ferreira a été nommé coordinateur jeunesse. «Il a encore beaucoup de travail à faire pour recruter des plus jeunes. Nous sommes en manque de U15, malgré nos différentes actions censées inverser cette ten-



L'équipe M2 du VBC Sierre, entraînée par Marcel Moreau (à g.) lundi soir à la salle de Goubing. REMO

dance. En comptant les parascolaires et nos juniors, on n'arrive pour l'instant qu'à cinq éléments», poursuit Carole Schwery. En revanche, l'équipe des U19 a moins de problèmes d'effectif à la suite de l'arrivée de plusieurs joueuses du club de

Flanthey-Lens. Le Volley Détente fait aussi un véritable carton avec un groupe composé de 23 joueurs et joueuses.

Recherche d'entraîneurs

Le VBC Sierre a également dû faire face à un autre problème, qui risque de lui compliquer les choses: trois entraîneurs ont quitté le club. Actuellement, Marcel Moreau s'occupe des M2, des F2 et des U19. C'est beaucoup pour un seul homme. «Nous sommes vraiment à la recherche d'entraîneurs compétents. Il n'est pas rare de voir des U19 qui ont de grosses lacunes techniques. Il faut corriger ça au plus vite», relève la présidente. Ce souci de relève et d'entraîneur est lié, mais il est surtout récurrent dans la majorité des clubs valaisans.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

EN DATES

Coupe de Suisse

Les messieurs joueront le premier tour de la compétition le **samedi 4 octobre à 15 h**.

Les Sierrois recevront le NUC à la salle de Goubing. En préambule de cette partie, un derby entre les deux équipes de F4 du VBC Sierre a été organisé. Les F2 sont exemptées de ce premier tour de Coupe de Suisse.

PUB

Jusqu'au 3 octobre

LE MOIS ANNIVERSAIRE

Nos plus beaux modèles de cuisines et dressings vous attendent. Profitez de nos offres sur les plans de travail en céramique et en granit!

* Voir conditions en magasin



GAUDIN

GAUDIN CUISINES | Route du Moulin 16 | 3977 Granges
T. 027 452 43 43 | www.gaudin-cuisines.ch
Ouvert le samedi matin

SCHMIDT

parce que vous n'êtes pas comme tout le monde

BASKETBALL RETOUR À L'ENTRAÎNEMENT

Sierre prêt à rebondir

SIERRE Fondé en 1948, Sierre Basket compte aujourd'hui environ 120 membres actifs. Retour sur la vie du club avec Alain Dorsaz, directeur technique et membre de longue date.

Le basketball à Sierre est très populaire chez les jeunes de moins de 13 ans, ensuite, ça se complique. «Ceci est valable pour tous les sports, on enregistre une baisse lorsque les joueurs atteignent 14 ou 15 ans», précise Alain Dorsaz. En plus, le club de basket doit faire avec la grande popularité à Sierre d'autres sports, hockey et football en tête. «Les jeunes participent souvent à une multitude d'activités, jusqu'à ce qu'ils soient obligés d'en choisir une au détriment des autres. En plus, ils ont le choix parmi énormément de différents loisirs, ce qui n'était pas le cas avant. Cela explique qu'il y ait moins de monde de nos jours dans la plupart des clubs, les gens sont plus éparpillés.» Le club de Sierre se veut donc formateur des basketteurs en herbe, pour tous les âges jusqu'à 13 ans, après quoi il faut se diriger ailleurs pour continuer à pratiquer.

Un manque de modèle

Si le basket ne semble pas être un sport de première importance en Suisse, c'est certainement dû à la plus petite visibilité donnée à ce sport. «Les règles peuvent être compliquées pour un non-initié», estime Alain Dorsaz. «C'est cer-



Sierre Basket s'entraîne dans la nouvelle salle de gymnastique de l'ECCG Sierre. REMO

tainement un sport de niche. Mais la visibilité vient avec les bons résultats d'une première équipe. Elle représente un modèle à suivre pour les plus jeunes et les encourage à persévérer et à rester motivés. C'est ce qui manque maintenant à Sierre.»

La crise sanitaire n'a pas éparpillé le club qui a été forcé d'annuler des tournois, mais surtout les finales de Coupe valaisanne qui devaient avoir lieu à Sierre. Leur organisation a été repoussée à l'année prochaine. «Nous avons connu des pertes financières car

nous n'avons pas pu organiser les cantines comme nous le faisons d'habitude. Ces restrictions risquent d'ailleurs d'affecter aussi la saison prochaine. Mais la situation n'est pas encore vraiment inquiétante pour nous», rassure le directeur technique.

Un ballon par joueur

Les entraînements ont pu reprendre normalement, avec bien sûr, des règles à suivre. Les directives sont données par les communes en ce qui concerne les mesures à respecter à l'intérieur

des salles. «Nous faisons preuve d'une vigilance particulière et essayons de tenir au mieux les distances. Nous désinfectons les ballons que chaque joueur garde tout le long de l'entraînement sans le passer à un coéquipier. Mais en fin de compte, les jeunes peinent à voir le danger. Ils passent leur temps ensemble, que ce soit à l'école pour la plupart ou en dehors, et trouvent ces mesures plutôt agaçantes», assure Alain Dorsaz qui entraîne également l'équipe U13.

COLIN BLATTER

TROIS QUESTIONS À... CYNTHIA ZUFFEREY (SIERRE BASKET)

Cynthia Zufferey (12 ans) est en première du cycle aux Liddes. Elle a commencé le basket avec son papa à 4 ans, puis elle a rejoint le club de Sierre à 6 ans, motivée d'avoir vu jouer son grand frère et impressionnée par des images passées à la télé.

Que préférez-vous dans le basketball?

J'aime le fait que ce ne soit pas un sport facile. Il demande beaucoup de technique et il y a toujours possibilité de progresser. Ce que je préfère, c'est voir les heures d'entraînement payer, c'est vraiment gratifiant. En plus, c'est un sport où l'on est toujours actif et dans lequel on peut être agressif. C'est très défoulant. L'esprit d'équipe et le côté collectif me plaisent aussi. En plus c'est un sport très beau et fluide.

Comment vivez-vous la reprise des entraînements?

Je suis très contente de pouvoir à nouveau jouer avec mes coéquipiers,

je trouve ça bien. Mais c'est embêtant de devoir toujours faire attention: à l'école, dans les magasins, on doit toujours attendre et c'est plus lent. Toutes ces mesures sont un peu pénibles.

Selon vous, pourquoi le basket n'est pas plus populaire?

Parce que les jeunes voient des footballeurs à la télé et qu'ils rêvent d'être comme eux. Il y a aussi l'effet de groupe: on fait un sport pour être avec ses amis. Je pense que les stéréotypes font également la différence. Certaines personnes évitent un sport à cause d'idées reçues. J'aimerais bien que le basket soit plus populaire et plus médiatisé. Je trouve que le football est trop mis en avant ici.



AU PROGRAMME

Deuxième ligue inter

Samedi 26 septembre
17 h Collex-Bossy - Sierre
Samedi 3 octobre
18 h Sierre - Signal Bernex

Deuxième ligue

Dimanche 27 septembre
10 h 30 Chippis - Savièse
Dimanche 4 octobre
10 h Saxon - Chippis

Troisième ligue

Samedi 26 septembre
18 h Visp - Lens
18 h 30 Lalden - Saint-Léonard
19 h Sierre 2 - Naters
19 h 30 Grône - Miège
Samedi 3 octobre
18 h Saint-Léonard - Sierre 2
18 h Lens - St. Niklaus
19 h Naters 2 - Grône
Dimanche 4 octobre
10 h Miège - Visp

Quatrième ligue

Vendredi 25 septembre
20 h 30 Agarn 2 - Chippis 2
Samedi 26 septembre
18 h Saint-Léonard 3 - Brig 2
19 h Châteauneuf 2 - Chalais
19 h Ayent-Arbaz - Granges
19 h 30 Chermignon - Saint-Léonard 2
Dimanche 27 septembre
16 h Grône 2 - Grimisuat 2
16 h Evolène - Crans-Montana
Samedi 3 octobre
15 h Lalden 2 - Saint-Léonard 3
19 h Granges - Chermignon
20 h Crans-Montana - Ayent-Arbaz
20 h Saint-Léonard 2 - Châteauneuf 2
Dimanche 4 octobre
10 h 30 Chippis 2 - Evolène
16 h Chalais - Grône 2

Cinquième ligue

Vendredi 25 septembre
20 h 45 Anniviers - Bramois 3
Dimanche 27 novembre
10 h Erde 2 - Miège 2
10 h 30 Aproz - Noble-Contrée
Dimanche 4 octobre
10 h 30 Chalais 2 - Ayent-Arbaz 2
14 h Miège 2 - Anniviers
14 h Noble-Contrée - Erde 2

ÉCOLE DE FOOT

La reprise à Sierre

L'école de football du FC Sierre a repris ses activités tous les mercredis à 15 heures au stade de Condémines.

Les filles et les garçons nés en 2013, 2014 et 2015 sont les bienvenus. Les inscriptions se font directement sur place.

FOOTBALL FC SIERRE

La discussion a eu lieu

SIERRE Après avoir effectué une bonne préparation post Covid et avoir passé un premier tour en Coupe du Suisse, le FC Sierre s'est complètement effondré en championnat: quatre matches et zéro point. «Nos anciens fantômes sont réapparus dès la première rencontre face à Urania Genève Sport. Nous gagnions encore 2-1 lorsqu'un de nos adversaires s'est fait expulser. Nous avons fini par perdre 2-4», se souvient le président Antoine Abel.

Dans une telle situation, c'est généralement l'entraîneur qui sert de fusible et qui saute. Le FC Sierre a toujours dit qu'il souhaitait construire sur du long terme. Après des réunions avec le staff et les joueurs durant la semaine, le comité sierrois a décidé de conserver Sergio De Sousa au poste d'entraîneur. «Chacun va devoir faire son autocritique. Nous avons tous posé nos cartes sur la table et la discussion a été positive. On sait que les entraîneurs sont jeunes et qu'ils sont impulsifs, mais ils travaillent très bien. Ces quatre défaites ont fait perdre la confiance aux joueurs et ont fragilisé le staff, mais nous n'allons pas détruire maintenant ce que nous avons construit en trois ans», poursuit Antoine Abel.

Le comité sierrois a donc tiré la sonnette d'alarme et va poursuivre son travail auprès des joueurs. «Les trois-quatre leaders du vestiaire ont réagi positivement et vont maintenant devoir responsabiliser le groupe. Le potentiel est là, ils ont déjà prouvé cette saison



Le FC Sierre sait jouer au football. Mais il peine pour l'instant à l'exprimer sur les terrains. REMO

qu'ils savaient jouer au football. Il faut que le déclic se fasse... assez rapidement. Le réveil ne va pas devoir sonner à trois rencontres de la fin», commente le président.

La barre toujours en vue

Dans un groupe de 2e ligue inter, où tout le monde peut battre tout le monde, le FC Sierre peut encore se refaire et quitter la dernière place. Quant à la 11e place, synonyme de maintien, elle est

détenue par l'Amical Saint-Prex. Mais le club vaudois n'a que trois points. Ce n'est donc pas une situation encore insurmontable. Ce redressement passera déjà par des points pris à Collex-Bossy (5e) demain et face à Signal Bernex (8e) le samedi 3 octobre. «Les solutions devront venir de l'intérieur. Nous n'avons pas les moyens, ni l'envie de recruter de nouveaux joueurs», conclut Antoine Abel.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

LES TENDANCES

A la hausse



- Le **FC Chippis II** poursuit sa bonne série en 4e ligue. Il en est désormais à cinq matches et autant de victoires. Ses deux dernières victimes: Grône II (6-1) et Chalais (3-0). Le **FC Crans-Montana** est également dans le vert avec quatre victoires de rang. Sa seule défaite a été enregistrée justement face à Chippis II.

- Il ne reste plus qu'un club du district qualifié pour les quarts de finale de la Coupe valaisanne. Le 7 octobre, **Saint-Léonard** (3e) se déplacera à Salquenen (2e).

A la baisse



- En 2e ligue, le **FC Chippis** vient de s'incliner 4-1 face à Fully et 8-1 contre Bramois. Avec un point, les Chippiards pointent à la dernière place du groupe valaisan. Dans le même temps, ses adversaires directs, USCM et Salquenen ont inscrit quatre points.

- Toujours pas de victoire pour le **FC Miège** et le **FC Grône** en 3e ligue. Face à une des grosses pointures de la ligue, Naters II, les Miégeois ont perdu 0-7 dimanche. Les Grônards ont partagé l'enjeu avec Lens (3-3).

SORTIR

22

TLH-SIERRE
LES TACTIQUES DU TICTAC Un spectacle drôle et touchant tout public sur la notion de temps!

SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS VALAISANS VERNISSAGE DU CAHIER 2020

«Offrir la possibilité d'être publié»

SIERRE La Société des écrivains valaisans (SEV) publie son «cahier» 2020, recueil de poésies et de nouvelles écrites par des membres de la société. L'édition a belle allure, une graphiste y a déposé sa patte. Pour la première fois aussi, le cahier paraît aux Editions Soleil Blanc et sera vendu en librairie. Son vernissage a lieu demain, samedi 26 septembre à 15 heures chez Payot-Sierre en présence de membres de la société qui dédicaceront leur livre comme Yves Gaudin dont le dernier opus, «En vérité» sorti juste avant la crise du Covid, remporte un franc succès en Suisse romande et en France!

Depuis que Pierre-André Milhit a pris la présidence de la SEV il y a trois ans, celle-ci s'est mise à grandir et se faire plus visible. Le nombre de ses cotisants a d'ailleurs doublé en trois ans passant de 60 à 148 membres. En résidence d'écriture à Mase, le poète répond à nos questions, entre deux carillons du village.

Qui sont vos membres, tous des écrivains?

Non, la SEV est ouverte à ceux qui ont un intérêt marqué pour la littérature. Des écrivains bien sûr mais aussi des journalistes, des gens de théâtre, des historiens...

A quoi sert ce cahier finalement?

Il donne la possibilité à nos membres de publier un texte dans le courant de l'année. C'est une plateforme idéale pour des jeunes auteurs qui n'ont pas encore publié. Nous ne faisons pas de sélection sur la qualité pour donner à tous la possibilité d'être édité. Depuis que je dirige la SEV, je n'ai refusé personne.

Vous avez participé aussi à l'élaboration du nouveau dispositif d'aide LittératurePro?

Après ArtPro, MusiquePro, ThéâtrePro, il ne manquait plus que ce dispositif en faveur des professionnels de la littérature. Nous avons réussi à obtenir ce que nous voulions, de l'aide à l'écriture, à la recherche et pas seulement de l'aide pour la diffusion des ouvrages! Les écrivains vivent rarement de leur art, mais on peut les aider en leur offrant de meilleures conditions de travail. Sur nos 150 membres, plus de



Pierre-André Milhit, un président qui fait avancer la cause des écrivains.

CHRISTIAN HOFMANN/ARCHIVES LE NOUVELLISTE

60 personnes peuvent revendiquer aujourd'hui un statut de professionnel.

Quels sont vos prochains objectifs?

Il rêve d'une Maison de la littérature en Valais. Jusque-là, nous devons valoriser le travail des écrivains notamment à travers des événements.

Ce que vous faites de plus en plus...

Oui, plutôt que de créer de nouveaux événements, nous participons à des manifestations existantes comme le Carnotzet du Palp Festival, le festival Lettres de Soie à Mase ou un événement du programme de la Fondation Rilke. Le 24 octobre justement, nous organisons à la

Fondation une rencontre autour de la poésie valaisanne comme c'est Rilke qui invite! Pour donner la possibilité aussi à plusieurs écrivains de se faire connaître...

La poésie, ça marche?

Oui! La poésie ne se vend pas en librairie mais marche très bien lors d'activités, dans les spectacles, les lectures...

Vous lisez donc beaucoup d'auteurs valaisans?

Ça fait partie de mon travail. Je lis les manuscrits et les livres qu'on m'envoie. Il y a de plus en plus de gens qui m'écrivent: «Est-ce que je peux vous soumettre un manuscrit et vous me dites ce que vous en pensez?» Ça fait partie des conseils et des soutiens qu'offre la SEV. J'ai fait un atelier d'écriture récemment à Monthey avec des jeunes. Une jeune fille de 12 ans m'a dit: «Je suis en train d'écrire mon premier livre, je peux vous proposer de le lire?» Il y avait des fautes d'orthographe mais l'idée et l'envie étaient là!

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

PRATIQUE

Vernissage

Samedi 26 septembre à 15 heures vernissage chez Payot.

Dédicaces aussi de plusieurs auteurs membres de la SEV.

SPECTACLE TOUT PUBLIC SUR LA NOTION DU TEMPS

Drôle et intelligent

SIERRE Un spectacle tout public, une enquête poétique, scientifique et drôle sur le temps. C'est la proposition de la metteuse en scène lausannoise Muriel Imbach qui propose «Les tactiques du tic tac» au TLH-Sierre, ce soir, vendredi 25 et samedi 26 septembre à 19 heures. Ce n'est pas son coup d'essai. Muriel Imbach a déjà proposé pour le jeune public «Le grand pourquoi», une enquête sur le sens de la vie. Ses spectacles se nourrissent principalement de la parole d'élèves romands. C'est joyeux, émouvant et profond aussi... «Le temps passe quand on pense à quelque chose de précis!», a déclaré l'un des élèves. «En fait, quand on naît, on est déjà vieux», a dit un autre. Sur scène, quatre enquêteurs explorent les notions de temps, celui qui est sur nos montres, le temps gagné, le temps qui passe, qu'on croit maîtriser, celui qu'on ne voudrait pas gâcher. Le temps d'ailleurs, existe-t-il vraiment? Parmi les quatre comédiens, le



les quatre comédiens, Pierre-Isaïe Duc, Géraldine Dupla, Cécile Goussard et Frédéric Ozier. Un voyage dans le temps. SYLVAIN CHABLOZ

Chermignonard Pierre-Isaïe Duc: «Le spectacle fonctionne très bien et ouvre sur des discussions. Les enfants ne décrochent jamais, ils rient beaucoup et les grands aussi d'ailleurs car le spectacle s'adresse à tous. J'apprécie cette manière qu'à Muriel Imbach d'aborder des questions philosophiques de façon ludique et vivante». Les comédiens ont tra-

vailé aussi de leur côté pour entreprendre ce voyage temporel. Ils ont rencontré le philosophe Agustin Casalia, ont visité le CERN, écouté des physiciens... «Une approche très enrichissante pour nous aussi...», conclut le comédien, heureux de participer à l'aventure lumineuse.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Dès 9 ans. Réservation www.tlh-sierre.ch

PERFORMANCE TRÂN TRAN

Pourquoi êtes-vous venu ce soir?

SIERRE Les spectacles se suivent au TLH-Sierre et celui-ci est inspiré. L'artiste Trân Tran s'adresse aux spectateurs et leur demande: «pourquoi êtes-vous venu au théâtre aujourd'hui? Pour rire? Pour soutenir la culture ou pour tout oublier?» Sur un écran, l'artiste lausannoise d'origine vietnamienne a répertorié toutes les possibilités. A vous de lui dire pourquoi vous êtes là.



Trân Tran, une artiste multiple qui se pliera avec le public au jeu de questions-réponses. DR

«Here & Now» (ici et maintenant) a fait partie de la sélection suisse pour Avignon qui malheureusement, en raison du Covid, n'a pas eu lieu cette année. C'est dire que le talent de Trân Tran, plasticienne et tatoueuse, ne passe pas inaperçu. Formée à l'ECAL, Trân Tran dessine, peint, illustre et manie l'improvisation avec humour et malice grâce à 12 ans passés au sein de la troupe théâtrale amateur de l'EPFL!

Dans ce jeu de questions et réponses avec le public, cette performeuse étonnante et protéiforme tentera de répondre par des propositions parfois légères et drôles, parfois profondes ou plus rocamboliques. C'est un trio qui répond d'ailleurs, une voix off, un corps et une ombre qui ne forment qu'une.

Décalé et bienveillant

Une performance qui interroge nos motivations, les raisons d'aller au spectacle tout en créant entre les spectateurs des liens. Comme dit la jeune femme: «le spectacle ne peut exister que parce que nous sommes réunis ensemble dans le théâtre ce soir-là.» **IBL**

Réservation sur www.tlh-sierre.ch

REPAS SPECTACLE
NOCES

Ils se marient

LENS Marilynne et Pierre-Isaïe se marient les 1, 2 et 3 octobre au restaurant Opale à Lens. Ce souper-spectacle mis en scène par Alexandre Doublet raconte l'histoire d'un couple le jour de leurs noces et les spectateurs qui seront à table sont leurs convives. Le temps d'une soirée, vous ferez partie de la famille.

Nouvelle forme théâtrale

«C'est un mariage, avec ce qu'il y a de drôle, de pathétique et de touchant aussi», explique Pierre-Isaïe Duc qui a coécrit les textes avec Marilynne Lagrafeuil lors d'un atelier d'écriture pendant la crise du Covid. Les textes ont ensuite été orchestrés par l'ancien direc-



Chez Opale, ce sera comme un vrai mariage, drôle, touchant et pathétique parfois. Un peu comme celui d'Elvis? DR

teur du TLH-Sierre. Alexandre Doublet cherche des nouvelles formes théâtrales: «J'aime explorer d'autres lieux, comme celui d'un restaurant avec toute une équipe et un grand Chef. Je voulais un spectacle total, aussi bon dans l'assiette que sur scène. Et créer une famille alors que tout le monde est généralement dans son coin au restaurant. Le thème du mariage est passionnant, c'est l'occasion de régler ses comptes mais d'être aussi totalement dans l'amour. Ça va être très frais! Un vrai mariage.»

www.fondationopale.ch

EXPOSITION YANNICK BONVIN

Une œuvre poétique

SION Yannick Bonvin Rey vit à Genève depuis pas mal d'années, elle y possède son atelier. Mais c'est aussi dans son mayen en Anniviers où elle vient se ressourcer très régulièrement, qu'elle puise en nature, ses inspirations. Yannick Bonvin est, depuis 2003, l'une des fidèles artistes de la galerie Grande Fontaine où elle présente justement «Bruissements» jusqu'au 17 octobre, des peintures sur bois et sur papier.

Le poème comme méthode

Yannick Bonvin est à l'aise avec les mots. Pas étonnant donc que les poèmes lui servent toujours de point d'appui pour débiter un travail. «La poésie me permet de rester à l'essentiel, cette expression tendue m'aide à cheminer, à voir plus clair quand je ne sais pas forcément où je vais...», explique l'artiste qui a d'ailleurs déjà illustré quatre livres de poésie.

Pour Sion, Yannick Bonvin Rey a puisé son inspiration dans un court poème de François Cheng qui évoque le bruissement des feuilles. La peintre autodidacte s'est donc inventé durant



Bruissements, acryl, encre de Chine sur bois. DR

plus d'un an, un langage pictural et des outils avec des feuilles, des bois ou des lichens ramassés très régulièrement. On devine les couches successives, l'artiste s'est

abandonnée à une alchimie toute personnelle: grâce aux pincesaux, aux brosses et aux spatules, en frottant et en épongeant aussi, elle crée des textures fines où se

révèlent des lumières vibrantes avec un savant dosage d'acryliques, de pigments naturels et d'encre de Chine.

Entre abstraction et figuration, Yannick Bonvin Rey ne choisit pas. Parfois se dessinent des paysages ou d'évidentes nervures. Parfois tout est affaire d'atmosphère, de tension ou de rêverie, particulièrement dans ses délicats papiers. Des blancs, des gris, parfois du bleu et plus rarement le rouge. Une cuisine créative très élaborée dans un jeu d'équilibre, entre extérieur et intérieur, entre la nature et notre nature profonde.

Si Yannick Bonvin Rey sait à ce point patiemment travailler ses œuvres, où se révèle une quête esthétique et de sens, c'est aussi que la peinture est son activité principale. «Elle a toujours été dans ma vie, pourtant, à l'époque, je ne me suis pas autorisée à me former en peinture... J'avais le sentiment qu'il fallait un vrai métier», explique l'éducatrice de formation qui s'est bien rattrapée depuis.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

L'artiste est présente tous les samedis.

www.galerie-grande-fontaine.ch

EXPOSITION TRAVAUX D'ÉTUDIANTS

L'EPAC expose ses dessinateurs

SIERRE Art Métro accueille des travaux d'élèves de l'École professionnelle des arts contemporains (EPAC) de Saxon dès le 7 octobre, jour de vernissage. L'école privée, qui forme des bédéistes, des illustrateurs, enseigne aussi le game art (jeux vidéo), la peinture et l'animation.

L'œil, ce terrain de jeu passionnant

Douze étudiants en 1re et 2e année proposeront des œuvres dans le cadre de leur cours d'illustration (Laurent Tardy), de peinture (Alban Allegro) et de communication visuelle (Patrice

Zeltner) sous le titre de «Street Art». L'exposition aborde notamment le trompe-l'œil et la perception visuelle qui surprend ou nous hypnotise. Le dessinateur sierrois Patrice Zeltner enseigne à l'EPAC, l'œil est un terrain de jeu passionnant pour les étudiants: «Il faut une très grande habileté



Mathieu Nickel de l'EPAC a réalisé ce trompe-l'œil. DR

pour faire du trompe-l'œil, des qualités techniques et optiques, c'est très sophistiqué. Certains ont réalisé l'exercice, d'autres ont glissé vers des ef-

fets «op-art» ou picturaux très intéressants. L'école a mis sur pied un concours d'affiches, les travaux seront aussi présentés dans l'une des vitrines».

Les occasions d'exposer pour les élèves de l'école ne sont pas si nombreuses. A Sierre, ils pourront se plier à cet exercice d'accrochage et au contact du public.

Art Métro Sierre apprécie les dessinateurs, l'association avait exposé récemment plusieurs dessinateurs du Canard Enchaîné qui avaient ravi les visiteurs.

IBL

Vernissage, le 7 octobre à 18 h 30, Art Métro Sierre, passage Métropole.

ANNE-CHANTAL PITTELOUD L'ARTISTE QUITTE LA FERME ASILE POUR SIERRE

Avant de partir...

SIERRE Anne-Chantal Pitteloud pète la forme. La céramiste débute une nouvelle vie. Il s'en est fallu de peu pour qu'elle ne parte pas fabriquer du fromage en montagne! Depuis qu'elle a appris son départ de la Ferme-Asile, la Sierroise s'est inquiétée, a remis tout en question, en attente d'un signe. Et surprise, les bonnes nouvelles sont arrivées. Le ciel bleu après l'orage. A 50 ans tout ronds, l'artiste a décroché la bourse ArtPro pour une artiste confirmée de l'Etat du Valais et déménage son atelier aux Iles Falcon. Un autre cadre de création, c'est rien de le dire. «Oui, le lieu n'est pas à proprement parler très artistique, mais il possède malgré tout quelque chose d'assez exotique. Le projet proposé à ArtPro est né de ce constat justement: j'allais me retrouver sur mon île que j'allais découvrir à la manière de Robinson. Je vais m'y installer, étudier sa géologie, rencontrer ses habitants, tenir un journal de bord, définir un nouveau territoire. Bref, je pars me confiner à «Lazile», c'est le nom que j'ai donné à mon nouvel atelier», sourit cette marcheuse invétérée, cette «droguée» des sommets, comme elle dit.

La reconnaissance

Anne-Chantal Pitteloud pète la forme car elle sent l'urgence et la reconnaissance. La création ça ne s'invente pas, c'est un désir qui vous saisit et qui demande à être partagé. «Ce prix est pour moi



Anne-Chantal Pitteloud dans son atelier de la Ferme-Asile qu'elle quitte à la fin du mois prochain. «Une expo et un vide-atelier avant de partir... pour de bon», écrit-elle sur son carton d'invitation. LE JDS

une belle reconnaissance, la reconnaissance de mon travail. Je me suis accrochée, j'ai persévéré et ça a payé». Anne-Chantal Pitteloud n'est pas une artiste à mi-temps, son travail d'artiste la fait vivre. Un engagement fort qui s'est concrétisé à travers 80 expositions. 80 belles et intenses expositions qu'elle prépare toujours dans les moindres détails. L'artiste sait manier les différents médiums (céramiques dont beaucoup de Raku, dessins, installations, photographies ou vidéos), tout en

conservant une ligne extrêmement cohérente principalement autour des terres et des géographies.

Vide-atelier

Avant son départ, Anne-Chantal Pitteloud organise un vide atelier du 2 au 4 octobre. «17 ans que j'entasse des choses ici! ça va être quelque chose ce déménagement car ce que vous voyez là n'est que la pointe de l'iceberg! Quand je suis revenue de France où j'ai étudié, je ne connaissais plus per-

sonne ici, je suis reconnaissante d'avoir pu m'installer à l'atelier de la Ferme-Asile, c'était un signe de crédibilité de mon travail qui m'a permis aussi d'être en connexion avec d'autres artistes».

Un atelier ouvert et deux expositions

Aux Iles Falcon, elle veut que son atelier soit ouvert. Elle imagine déjà d'autres artistes, Céline Salamin y donnera des cours de peinture... Car ce lieu, qui fut l'atelier de son père, sera désormais son chez-soi.

Cet automne à noter qu'on retrouvera la céramiste pour une exposition personnelle à la galerie Oblique de Saint-Maurice et lors de la Nuit des Musées au Swiss Dojo à Saillon, en duo avec la peintre Liliana Salone.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

<https://anneloup.ultra-book.com/>

PUB

**Sierre
Elections communales 2020**

UDC

**Mieux gérer
Moins taxer!**

François-Xavier Flipo Serge Cornuz
Blaise Melly Albert Pitteloud

PRATIQUE

Vide-Atelier

Expo et vide-atelier
Vendredi 2,
samedi 3 et dimanche
4 octobre de 11 à 20 h,
Ferme-Asile.

AU CASINO**UNE NUIT AU LOUVRE:****LÉONARD DE VINCI**

Du vendredi 25 septembre au mardi 29 septembre à 20 h 30; samedi 26 septembre à 18 h et 20 h 30; dimanche 27 septembre

à 11 h, 18 h et 20 h 30.

Documentaire réalisé

par Pierre-Hubert Martin (VF).

**AU BOURG****OURS, SIMPLEMENT SAUVAGE**

Vendredi 25 septembre à 20 h. Dans le cadre du Film Vert, documentaire de Vincent Munier et Laurent Joffron (VF-6 ans).

50 ANS DU DROIT DE VOTE DES FEMMES EN VALAIS

Mardi 29 septembre à 18 h. Bilan d'une épopée, entrée libre.

PETITE SŒUR

Samedi 26 et mardi 29 septembre à 20 h 30; dimanche

27 et lundi 28 septembre à 18 h. Drame suisse réalisé par Stéphanie Chuat et Véronique Raymond, sélectionné pour représenter la Suisse aux Oscars (14 ans).

LA DARONNE

Samedi 26 septembre à 18 h; dimanche 27 et lundi 28 à 20 h 30. Comédie française de Jean-Paul Salomé avec Isabelle Huppert, Liliane Rovère et Hippolyte Girardot (VF-12 ans).

Balade poétique au Petit Bois

SIERRE Les activités ont repris à la Fondation Rilke. Après la joute de traduction, la Fondation collabore pour la troisième année consécutive avec le parc Naturel Pfyn-Finges pour une randonnée poétique. La manifestation en bilingue aura lieu mardi 6 octobre de 18 h 30 à 20 h 30 au Petit Bois de Sierre au sud des voies ferrées. Le Petit Bois cache des richesses, c'est ce que montrera le Parc naturel. Une randonnée au crépuscule pour découvrir des chênes centenaires, une multitude d'insectes et des réflexions et poèmes sur les arbres de Rainer Maria Rilke. Rendez-vous à 18 h 30 à la gare de Sierre, sortie sud. Participation limitée à 20 personnes.

Réservation obligatoire sur le site

www.fondationrilke.ch Equipement adapté au temps et bonnes chaussures.

Dessins et céramiques

LENS Le Musée du Grand Lens expose parmi les objets et installations de son musée, les dessins de Claire Lise Thimon-Joran et les poteries de Jocelyne Emery. Jusqu'au 18 octobre.

<https://www.les-amis-du-patrimoine-de-lens.ch/>

Un film «vert»

SIERRE Interrompu à la mi-mars, le Festival du Film Vert fera sa deuxième projection ce soir, vendredi 25 septembre à 20 heures au cinéma du Bourg. «Ours, simplement sauvage» propose une immersion dans les décors du Nord de l'Espagne et offre une expérience naturaliste à la rencontre de l'ours des falaises. Sur les pentes de la Cordillère Cantabrique vivent aussi le loup gris la loutre d'Europe, le vautour fauve ou la mésange noire. Un écran naturel dans lequel l'homme a aussi sa place. Une possible harmonie. À la fin du film, intervention d'Isabelle Germanier, membre de Groupe Loup Suisse pour la Romandie. Après la discussion, apéritif et

JAZZ MANOUCHE

SIERRE La nouvelle saison des concerts de Jazz Station démarre à tombeau ouvert ce soir vendredi 25 septembre à la salle Station service des Anciens abattoirs. Une soirée consacrée à la découverte de projets valaisans. En première partie, le «Garçon bleu» répertoire de chansons style jazz-manouche avec la fraîcheur de la voix, des paroles et de la guitare de **Johann Roduit**, le guitariste Christophe Dayer et le contrebassiste, Nicolas Bianco. En seconde partie, «Comme un bon fils» un quintet composé de François Lorétan, Ji-Bé Baudin, Xavier Moillen, Nicolas Fardel et Samuel Pont. Des compositions originales dans la veine du swing des années trente, genre Hot Club de France, du jazz à la française, avec des clins d'œil à la musique tzigane, au musette et à l'improvisation.

Dès 20 h 30.



amuse-gueules à l'extérieur.

Billets sur place.

Tout sur le lait

CRANS-MONTANA Dans le cadre de la Semaine du goût, la bibliothèque de Crans-Montana propose jusqu'au 17 octobre l'exposition «O'Lait» pour tout savoir sur le lait, ses secrets et ce qu'on en fait. Pourquoi le lait est blanc? Pourquoi y-a-t-il des trous dans le fromage? Un quiz lacté, des jeux et concours pour toute la famille.

www.bibliocm.ch

Latifa Echakhch à Sierre

TLH-SIERRE L'Ecole cantonale d'art du Valais (Edhéa) a invité l'artiste Latifa Echakhch au lieu d'exposition du TLH-Sierre, Le Cube. L'artiste internationale présente une vidéo sonore mais elle a aussi réalisé une œuvre murale pour l'occasion. Le chaos prend, petit à petit, le pas sur l'ordre et le contrôle. A l'intérieur du Cube la vidéo «Partition pour main et masse». Alors que des mains

jouent une partition sur le piano, celui-ci se fait violemment détruire par une masse. Sur les parois du Cube, une fresque dorée qui semble s'être dégradée par les coups portés à l'intérieur. Une réflexion sur l'entropie? Pourquoi pas alors que ultra-contrôle et chaos se côtoient en alternance dans cette période de Covid. A noter que Pro Helvetia a choisi de confier le pavillon suisse de la prochaine Biennale de Venise à l'artiste qui réside en Valais depuis plusieurs années.

Conférence et visites architecturales

CRANS-MONTANA Sylvie Doriot Galofaro donne une conférence sur l'architecte Jean-Marie Ellenberger mercredi 7 octobre à 18 heures au Centre scolaire dans le cadre de l'Unipop. «Des sanatoriums du Dr Stephani à la Tour Super Crans.» Samedi 10 octobre à 14 h 30, l'historienne d'art propose un parcours autour de l'architecte qui a beaucoup construit sur le Haut-

Plateau. Rendez-vous devant l'église de Montana station puis déplacement à la chapelle de Crans, puis à Icogne et vers 17 heures à l'église de Chermignon. L'historienne commentera aussi les vitraux de ces églises.

Inscriptions obligatoires chez marie.laure-rouiller@bluewin.ch ou sylvie@netplus.ch

Frédéric Lenoir ne viendra pas**CHERMIGNON-D'EN-BAS**

Comme Paris est en zone rouge, Frédéric Lenoir ne pourra pas être sur le Haut-Plateau comme prévu le 27 septembre. La date de sa conférence est donc reportée.

Visites SIA

SION Chaque année, l'association des Société suisse des ingénieurs et architectes (SIA) organise une balade architecturale commentée. L'année dernière, le rendez-vous avait attiré un public nombreux à Sierre, ce 3 octobre, Martigny est à l'honneur. En compagnie d'architectes et d'ingénieurs, dont la Montanaise Isabelle Evéquoz, vous découvrirez dès 13 h 30 le parking et la place publique du Semblanet, le funérarium d'Octodure, l'église St-Michel, la salle paroissiale Notre Dame des Champs et le CO d'Octodure. Une balade commentée qui durera environ 3 heures.

Rendez-vous vous à 13 h 30 au parking de Semblanet. Apéro offert en fin de balade.

La nouvelle scène suisse de danse contemporaine

SIERRE Le 2 octobre et 3 octobre à 19 heures, le TLH-Sierre présente Tanzfaktor, une soirée composée de cinq courtes pièces de danse contemporaine. Sélectionnées par un jury parmi plus de 70 candidatures, ces compagnies suisses se réunissent pour présenter leurs créations. En une seule soirée, toute la nouvelle scène contemporaine suisse, c'est inespéré!

Tout le programme et réservation sur www.tlh-sierre.ch

Concours LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE

**PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

Le mot mystère

I	E	E	N	I	H	C	A	R	C	L	E	L	O	M
R	L	R	S	R	R	L	E	R	E	I	L	O	V	E
O	E	I	R	U	C	E	E	E	L	O	B	O	H	E
A	T	U	E	O	D	R	A	N	I	E	V	C	T	G
M	A	L	V	T	R	G	O	D	I	R	O	A	E	A
G	T	E	I	E	L	I	U	H	E	L	G	D	R	R
M	E	R	N	D	T	A	P	F	C	C	E	O	E	T
U	C	E	U	O	R	N	F	O	A	C	M	B	P	U
H	A	I	P	E	R	P	E	L	L	A	Y	E	I	O
T	E	S	C	U	O	L	I	T	T	I	S	G	V	Z
Y	O	U	E	T	L	B	R	E	A	E	N	O	N	A
Z	P	B	R	E	R	I	T	T	U	P	U	T	S	E
E	A	O	R	E	B									
L	L	I	T	U	O									
R	A	V	N	I	T									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui une personnalité. Bonne recherche.

ACETATE	AUDIO	GAUR	OUTIL	TRIBUN
ADOBE	CALIBRE	HEURE	OUTRAGEE	TURBOT
AIGRE	CLOCHE	HUILE	PATENTE	UNIVERS
AIRELLE	CRACHIN	INVAR	POTION	VEINARD
ALCOVE	CRUEL	LABEUR	PUTTI	VIPERE
ANONE	CYGNE	MAORI	RELUIRE	VOLIERE
AROMATE	DETOUR	MOLE	RIPOLIN	ZIBELINE
ATELE	EPUCER	OBOLE	SEPT	ZYTHUM
ATOLL	GATE	OBUSIER	STUP	

A gagner

- 1^{er} PRIX:** 2 entrées au Swiss Vapeur Parc
- 2^e PRIX:** 2 entrées au Swiss Vapeur Parc
- 3^e PRIX:** 2 entrées au Swiss Vapeur Parc

Comment participer?

Par SMS

Envoyez JDS MOT suivi du mot mystère au numéro 363 (Fr. 1.- /SMS) + vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse).

Par COURRIER

Envoyez une carte postale avec le mot mystère en «majuscule» ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante: Le Journal de Sierre, Le Mot Mystère, Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

Par MAIL

Envoyez la réponse «en majuscules» par mail, à l'adresse: concours@lejds.ch ainsi que vos coordonnées complètes. (nom, prénom, adresse).

Tirage au sort: Mardi 13 octobre 2020.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, d'impactmedias ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «Le Journal de Sierre» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours

23 octobre, 20 novembre, 12 décembre 2020.

Gagnants pour le mot mystère du 28 août 2020

Madame Hélène Savioz, Sierre
2 entrées au Swiss Vapeur Parc

Monsieur René Crettenand, Saint-Léonard
2 entrées au Swiss Vapeur Parc

Madame Claudia Marin, Sierre
2 entrées au Swiss Vapeur Parc

COULEUR DU TEMPS

Le vert de l'espérance

En ce début d'automne, où la nature se pare de ses plus belles couleurs, comment ne pas rêver des plus belles couleurs pour notre temps? Dans la vie civile, ce sont celles de nos partis qui rythment nos vies: vert, orange, rouge, jaune, noir, rose, violet, bleu... avec toutes les orientations que nous connaissons et qui nous fédèrent en vue du bien commun et du vivre ensemble, avec les valeurs qui nous sont chères.

Des couleurs selon le temps liturgique

Dans la vie ecclésiale, nous en retrouvons également, ce sont des couleurs différentes, selon le temps liturgique qui rythme notre année pastorale: blanc, or, rouge, vert, bleu, rose et violet. Elles sont utilisées, et ce déjà à partir du 11^e siècle, pour marquer les différents mo-

ments de la vie des croyants. Le blanc pour les grandes fêtes, l'or pour Noël et Pâques, le rouge pour célébrer les Apôtres, les martyrs et la Pentecôte, le violet pour les temps de préparation comme l'Avent, le Carême ou les funérailles, le vert pour tous les autres jours du temps ordinaire, le bleu pour fêter Marie et le rose (2 fois par année) pour symboliser la joie et le bonheur. Ces couleurs font nos vies et nous accompagnent au quotidien. Alors ouvrons les yeux pour considérer leur beauté et ce qu'elles signifient pour chacun de nous et n'oublions pas de remercier Celui qui nous les a données à contempler. Et que le vert de l'espérance nous aide à traverser sereinement, et tous ensemble, ce temps d'incertitudes que nous connaissons. Bel automne à tous.

FRÉDÉRIC MAYORAZ, CURÉ

PUB



Grâce au Journal de Sierre,

atteignez 50% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage: 27'000 exemplaires

Distribution à tous les ménages du district de Sierre.

Votre personne de contact



Serge Roh

079 449 06 03

serge.roh@impactmedias.ch



impactmedias

DÉCÈS

POUR LE DISTRICT, DU 10 AU 23 SEPTEMBRE

Georgette Neu-Hänni, 79 ans, Sierre
 Carlos Pereira Correia da Fonseca, 52 ans, Montana
 Marguerite Epiney-Theytas, 100 ans, Sierre
 Robert Prax-Meyer, 80 ans, Sierre
 Patrice Ledru, 69 ans, Vissoie
 Joaquim Jorge, 48 ans, Chippis
 Alain Guntern, 48 ans, Muraz / Brig
 Cécile Huber-Geiselhart, 83 ans, Sierre
 Elio Lando, 85 ans, Crans-Montana
 Michel Mayor, 66 ans, Saint-Léonard
 Thérèse Perruchoud, 91 ans, Noës
 Adèle Bitz, 97 ans, St-Léonard/Venthône
 Anne-Lise Desfayes, 96 ans, Sion/Grône
 Eliane Clivaz, 81 ans, Vissoie
 Jean-Marie Tschopp, 72 ans, Montana

Pompes-funèbres

LENS

Emery Michel et Jean-François
 079 310 50 80 - 027 481 28 16

RANDOGNE-BLUCHE

Crettol Jean-Pierre 079 830 46 33

PERMANENCE DES

POMPES FUNÈBRES



F. EGGS & FILS

Avenue du Marché 3 - Sierre
 Funérarium: Rte de la Gemmi 81
 TEL 027 455 20 60

Pompes-funèbres

BARRAS SA

Crans-Montana
 Chermignon

027 481 28 16



Promenade du Clos 1 - Sierre

POMPES FUNÈBRES



Charles Theler & Fils

Jour et nuit Tél. 027 455 27 53

POMPES FUNÈBRES
DANIEL REY ET FILS

3963 MONTANA
 www.pompes-funebres-daniel-rey.ch

Fabien Rey 079 740 23 49 - 027 565 05 54
 Région Crans-Montana Serge Constantin 076 507 04 98
 Région Lens Myriam Nanchen 079 511 54 72

SIERRE ZINAL

LA COURSE DES CINQ 4000

« LE CŒUR AVANT LE CHRONO »



© Roger Epiney

MERCI!

EMILE CHOURIET
GENEVE

